

LXX	From the Greek	iuxta Hebraeos	MT
71:1 Εἰς Σαλωμων. Ὁ θεός, τὸ κρίμα σου τῷ βασιλεῖ δός καὶ τὴν δικαιοσύνην σου τῷ υἱῷ τοῦ βασιλέως	71:1 (+ psalmus HK!c) in Salomonem (-ne HW; -n R.; + psalmus I.; + psalmus David W.) 71:2 Deus iudicium tuum regi da et iustitiam tuam filio regis	71:1 Salomonis 71:2 Deus iudicium (+ tuum SS&AK\$Q&S!h) regi da et iustitiam tuam filio regis	72:1 לְשִׁלְמֹה אֱלֹהִים מִשְׁפָּטֶיךָ לְמֶלֶךְ תִּגַּן וְצִדְקָתְךָ לְבֶן־מֶלֶךְ:
71:2 κρίνειν τὸν λαόν σου ἐν δικαιοσύνῃ καὶ τοὺς πτωχοὺς σου ἐν κρίσει.	iudicare populum tuum in iustitia et pauperes tuos in iudicio	iudicabit populum tuum in iustitia (-am C) et pauperes tuos in iudicio	72:2 יִדְּוֹ עֲמָךְ בְּצִדְקָה וְעֲנִיֶיךָ בְּמִשְׁפָּט:
71:3 ἀναλαβέτω τὰ ὄρη εἰρήνην τῷ λαῷ σου καὶ οἱ βουνοὶ ἐν δικαιοσύνῃ.	71:3 suscipiant montes pacem populo et colles iustitiam	71:3 adsument montes pacem populo et colles iustitiam	72:3 יִשְׂאוּ הָרִים שְׁלוֹם לְעַם וְגִבְעוֹת בְּצִדְקָה:
71:4 κρινεῖ τοὺς πτωχοὺς τοῦ λαοῦ καὶ σώσει τοὺς υἱοὺς τῶν πενήτων καὶ ταπεινώσει συκοφάντην	71:4 iudicabit pauperes populi et salvos faciet filios pauperum et humiliabit (-avit R) calumniatorem	71:4 iudicabit pauperes populi salvabit filios pauperis (-es FIAK.; -um \$Q&) et confringet calumniatorem	72:4 יִשְׁפֹּט עֲנִיִּים יוֹשִׁיעַ לְבָנֵי אֲבוֹן וַיִּדְכֵּא עוֹשֵׂק:
71:5 καὶ συμπαραμενεῖ τῷ ἡλίῳ καὶ πρὸ τῆς σελήνης γενεᾶς γενεῶν	71:5 et permanebit cum sole et ante lunam (+ in HIWK!c) generationes (-is \$F&; -e WK!c; + et \$F&!c) generationum (-em !c)	71:5 et timebunt te quamdiu erit sol et ultra lunam (-a RSS&) in generatione (-es C; + et FSS&.) generationum	72:5 יִירָאוּךָ עַם־שָׁמַשׁ וְלִפְנֵי יָרֵחַ דָּוָר דּוֹרִים:
71:6 καὶ καταβήσεται ὡς ὑετὸς ἐπὶ πόκον καὶ ὡσεὶ σταγόνες στάζουσαι ἐπὶ τὴν γῆν.	71:6 descendet (-it RHI) sicut pluvia in vellus et sicut stillicidia stillantia super terram	71:6 descendet (-it RIAKL) ut pluvia super vellus (+ et R\$Q&S) ut (et C) stillae inrorantes terram	72:6 יִרֵד כְּמַטֵּר עַל־גֶּזֶז כְּרִבִּיבִים זְרִיף אֶרֶץ:

LXX	From the Greek	iuxta Hebraeos	MT
71:7 ἀνατελεῖ ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ δικαιοσύνη καὶ πλῆθος εἰρήνης ἕως οὗ ἀνταναιρεθῆ ἡ σελήνη.	71:7 orietur in diebus eius iustitia et abundantia pacis donec auferatur luna	71:7 germinabit in diebus eius iustitia et multitudo pacis donec non sit luna	72:7 יִפְרַח-בְּיָמָיו צְדִיק וְרַב שְׁלוֹם עַד-בְּלִי יָרֵם:
71:10 βασιλεῖς Θαρσῖς καὶ αἱ νῆσοι δῶρα προσοίσουσιν, βασιλεῖς Ἀράβων καὶ Σαβα δῶρα προσάξουσιν·	71:10 reges Tharsis et insulae munera offerent reges Arabum et Saba dona adducent	71:10 reges Tharsis et insulae munera offerent reges Arabiae et Saba tributum conferent	72:10 מַלְכֵי תַרְשִׁישׁ וְאַיִם מִנְחָה יִשְׂיבוּ מַלְכֵי שָׁבָא וְסָבָא אֲשַׁכֵּר יְקָרֵיבוּ:
71:11 καὶ προσκυνήσουσιν αὐτῷ πάντες οἱ βασιλεῖς, πάντα τὰ ἔθνη δουλεύσουσιν αὐτῷ.	71:11 et adorabunt eum omnes reges omnes gentes servient ei	71:11 et adorabunt eum omnes reges universae nationes servient ei	72:11 וְיִשְׁתַּחֲווּ-לוֹ כָּל-מְלָכִים כָּל-גּוֹיִם יַעֲבֹדוּהוּ:
71:12 ὅτι ἐρρύσατο πτωχὸν ἐκ χειρὸς δυνάστου καὶ πένητα, ᾧ οὐχ ὑπῆρχεν βοηθός·	71:12 quia liberavit (-abit HISF&!) pauperem a potente et pauperem cui non erat adiutor	71:12 quia eruet (-it RSS&) pauperem a potente et inopem cui non est adiutor	72:12 כִּי-יִצִיל אֶבְיוֹן מִשׁוּעַ וְעַנִּי וְאַיִן-עֲזָר לוֹ:
71:13 φείσεται πτωχοῦ καὶ πένητος καὶ ψυχὰς πενήτων σώσει·	71:13 parceret pauperi et inopi et animas pauperum salvafaciet	71:13 parceret inopi et pauperi et animas pauperum salvabit	72:13 יַחַס עַל-נֶל וְאַבְיוֹן וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ:
71:14 ἐκ τόκου καὶ ἐξ ἀδικίας λυτρώσεται τὰς ψυχὰς αὐτῶν, καὶ ἔντιμον τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐνώπιον αὐτοῦ.	71:14 ex usuris et iniquitate redimet animas eorum et honorabile nomen eorum coram illo	71:14 ab usura et iniquitate redimet animam eorum et pretiosus erit sanguis eorum (R!s; > cet.) coram oculis eius	72:14 מִתּוֹךְ וּמִחֲמָס יִגְאַל נַפְשָׁם וְיִקָּר דָּמָם בְּעֵינָיו: